**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 13 (1937)

**Heft:** 34

**Titelseiten** 

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

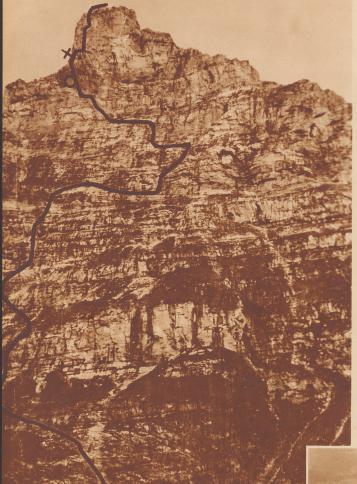
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





Neue Angriffe auf die Eiger-Wände

Der deutsche Bauführer Zimmermann, schweizerischen Ursprungs, mit ihm die zwei Mindner Kaminfeger Wollenweber und Lohner, haben die Eiger-Hörnli-Ostwand zum erstenmal erstiegen. Sie sind schon im letzen Jahr, zu gleichter Zeit als die Tragsdie in der Nordwand sich subpielte, in dieser Ostwand geween und der Schweiter der Schweiter der Schweiter der Angriff brachter der Schweiter der Schweite

«Fremire» sur la paroi est de l'Eiger. L'entrepreneur Zimmermann, un Allemand d'origine suisse, et deux ramoneurs de Munich, Wollemweber et Lobner, sont parcenus à cauncre la paroi est de Eliger. L'an dernier de jà, ils acaunt tenir bjaisseurs jois l'accession. Cette année, après deux tenatives infractueuses, ils ont atteint le sommet après 17 b, et demie d'efforis et sont récentais par le même chemins. Au cours de leur ecadade, ils centre une susprise de retrouver au point (o) des converes par eux déposées l'an dernier. (X) indique le point le plus hait qu'ils atteignirent dans leurs précédentes ténatives.



#### † Säntisträger J. A. Rusch

während 30 Jahren im Dienste der meteorologischen Station auf dem Sintis, eine bekannte Persönlichkeit der Alpsteingebietet, starb Sintis, eine bekannte Persönlichkeit der Alpsteingebietet, starb dem Jahre 1922. Es zeigt von links nach rechts: Säntisträger J. A. Rusch, alt Wetterwart Steier, der die Station in den Jahren 1922 bis 1931 betreute und jetzt in Reams und M. Bachmann, Beamter der Telephonvervaltung in Zärich, der nach der Ermordung des Wetterwarts Haas im Frehling 1922 erterwarts Haas im Frehling 1922 erterwarts

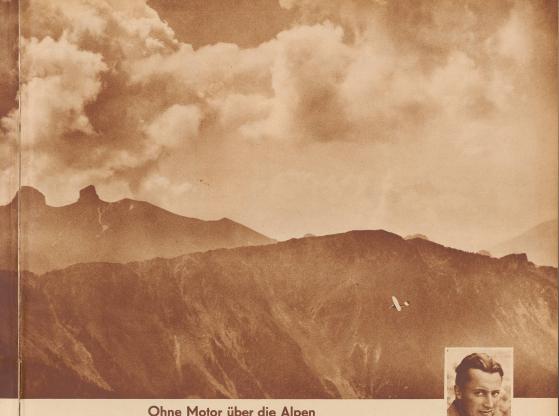
auf dem Santis titig war.

M. J.A. Rasch, an montegnard de marque, qui, durant 30 ans, sutra le service du Rasch avaitaillement de Pobservatoire dus Santis, vient de Pobservatoire dus Santis, vient de mouir de l'âge de 71 ans. Le voici à gauche de cette photographie (prise en 1922), en compagnie de MM. Steier, météorologue du Santis de 1922-1931; et Badomann, en phoje à l'administration des tiles de 1924 l'administration des tiles proctiones durant que deux l'entre comme météorologue du Santis, de mindiatement après l'assassimat de M. Haas, au printemps 1922.



Die Münchner Seilschaft (von links nach rechts): Wollenweber, Zimmermann und Lohner, die, seit Wochen in Alpiglen sich aufhaltend, die Eiger-Ostwand erstmals erstiegen hat und neue Angriffe auf die berüchtigte Nordwand plant.

La cordée munichoise qui accomplit la «première» de la paroi est de l'Eiger. De gauche à droite: Wollenweber, Limmermann et Lohner. Ces trois alpinistes se proposent prochainement de tenter la même escalade par un autre accèt.



# Ohne Motor über die Alpen

Anläßlich des Segelfliegermeetings auf den Rochers de Naye bei Montreux gelang dem bekannten Berner Segelflieger Oberleutnant H. Schreiber eine Ueberquerung der Alpen vom Genfter- an den Laugennee. Er sattete um 13.10 Uhr an den Rochers de Navy, folgte dem Khonetal, überflog in 3200 Meter Höhe den Simplon und landete um 18.10 Uhr wichbelahten auf einer Wiese bei dem kleinen Dorfe Pfalganeteri im Gentrovalli. Distanz 1935 Klometer, Bilds Schreiber kurze and, dem Start über dem untern Rhonetal.

Au cours d'un Concours national de voil à voile aux Rochers de Naye, le 1er 1t. Schreiber réalise le magnifique exploit de réjoindre sans moteur le lac Léman au lac Majeur. On voit ici som apparait, peu après son départ, survoiler la vaillée inférieure du Rhône. S'élevant par la suite à 3200 m., Schreiber franchie le Simplom et atterirt près de Palaguedra dans le Centovallis.

Posts Majeus.





### Der Piz Badile

in der Bondatca-Gruppe in Bergell, der innert 14 Tagen vier Opfer forderte. Am 16. Juli erlagen zwei italienisch Alpinisten aus Como, Mario Molteni und Giuseppe Valsecchi, den Strapazen des Aufstieges über die 700 m hohe Nordwand. Am 30, Juli stürzte eine Zweierparite, bettehend aus dem Zürcher J. Kremer und dem 2000 mehr von dem 2000

bohen Piz Badile.

Quatre accidents mortels en Perpace de 13 jours. Le 16 juillet, deux alpinistes italiens MM. M. Mostemi er G. Valsecchi, rouveint la mort en escaldant la paroi nord du Pizzo Badile (massi) Bondasca dans le Bergell). Le 30 du même mois, le Eurichon I, Kremer et le Berchen Le 30 du même mois, le Eurichon I, Kremer et le Berchen Le 30 du même de l'accident sur le glacier. La colomne de secons constituée par des membres de la section de C.A.S. Bregalia ne devois retrouver leurs corps que le Iendemain. Cette photographie, prise le jour même de l'accident, desage une impression tragique. Elle montre, en effet, le Zarismètre du Piz Badile qu'il se proposait de gracier ... et qui cassa son trépat.